

## ПРЕУМНОЖАЯ ДОСТОЯНИЕ НАРОДА



Фото Тимура КУРБАНБАЕВА.

**В своем докладе «Узбекистан: 16 лет независимости» Президент страны, анализируя пройденный нелегкий путь становления и социально-экономического развития республики за эти годы, особо подчеркнул роль государства как главного реформатора, взявшего на себя функции инициатора реформ в области государственного, общественного и экономического обновления страны.**

полная и безоговорочная монополия производства хлопка, разрушительно влияющая на экономику, экологию и генофонд населения».

### С хлопком, но без тканей...

Многие из нас хорошо помнят то время, когда все в Узбекистане было подчинено одному — собрать как можно больше «белого золота». Для обеспечения прелевого «вала» под хлопчатник отдавали практически все пригодные земли, вырубая его даже в междурядьях посевов других сельскохозяйственных культур, между деревьями в фруктовых садах и даже на приусадебных участках... Тогда никто не мог даже и заикнуться о тех негативных последствиях, к которым ведет подобная политика в хлопководстве. Из Москвы настойчиво требовали только одного — давать стране больше хлопка.

Чем обернулось все это для узбекистанцев? Так, подчиняясь командам «сверху», в колхозах и совхозах нещадно эксплуатировались плодородные земли. Из-за несоблюдения се-

вооборота снижалось их плодородие. Хлопчатник практически «вытеснил» с полей зерновые, кормовые и другие сельскохозяйственные культуры. Достаточно напомнить слова из доклада Президента о том, что Узбекистан, обеспечивая бывший Союз хлопком, большая часть которого шла на экспорт, был вынужден свыше 80 процентов своих потребностей в зерне и муке удовлетворять за счет их завоза, а после распада Союза запасов пшеницы и муки в Узбекистане оставалось всего на 10 — 15 дней, и республика практически находилась на пороге голода.

Нельзя не вспомнить и о том, что массовое употребление химикатов и дефолиантов при выращивании хлопка-сырца отрицательно сказывалось не только на экологии, но и что хуже всего — на здоровье сельчан, особенно детей.

Но, если можно так выразиться, самое обидное заключалось в том, что выращенный тяжелым трудом, ценой огромных усилий и здоровья сотен тысяч миллионов сельских тружеников и членов их семей, а также огромного числа горожан, привлекаемых на уборку, хлопок-сырец мало что давал населению республики. «Поручив» узбекистанцам выполнение только наиболее тяжелой и трудоемкой работы по выращиванию хлопка-сырца и пе-

реработке его в волокно, «центр» заставлял отправлять волокно для производства пряжи, тканей, пошива одежды в другие республики или на экспорт, валютные поступления от которого шли не в Узбекистан, а в общесоюзную «копилку». Дошло до того, что обеспеченность населения республики, производящей хлопок и перерабатывающей сырец в волокно, хлопчатобумажными тканями была меньше, чем во многих других республиках.

### Эффективность реформ

Естественно, такое положение не могло устраивать руководство независимого Узбекистана, которое стало инициатором широкомасштабных реформ во всем хлопковом комплексе с учетом приоритетных задач социально-экономического развития страны.

Например, в целях обеспечения зерновой независимости за счет сокращения земель под хлопчатник были увеличены посевные площади под зерновые. Стало уделяться больше внимания выращиванию других сельскохозяйственных культур. Решающим фактором в повышении эффективности сельскохозяйственного производства стало создание на месте убыточных и низкорентабельных ширкатов фермерских хозяйств, которые стали получать больше урожая при меньших затратах.

Большие изменения произошли и непосредственно в хлопководстве. К примеру, благодаря принятым на государственном уровне мерам в Узбекистане создана и действует единая система селекции и семеноводства хлопчатника. Вместо былой многосортичности сегодня выращиваются только те сорта, которые быстрее созревают, отличаются высокой урожайностью, хорошим качеством волокна, устойчивостью растений к болезням. Значительные средства были выделены и для решения важнейшей задачи по реконструкции и модернизации хлопководческих предприятий этой художественной отрасли для того, чтобы на основе современных технологий и нового оборудования повысить качество переработки сырья и получать конкурентоспособное на мировом рынке волокно.

(Окончание на 2-й стр.)

## ЗАКОН

Республики Узбекистан

### О внесении изменений в Закон Республики Узбекистан «Об охране здоровья граждан»

Принят Законодательной палатой 29 июня 2007 года  
Одобен Сенатом 24 августа 2007 года

**Статья 1.** Внести в Закон Республики Узбекистан от 29 августа 1996 года № 265-1 «Об охране здоровья граждан» (Ведомости Олий Мажлиса Республики Узбекистан, 1996 г., № 9, ст. 128; 1999 г., № 5, ст. 124; 2001 г., № 5, ст. 89; Ведомости палат Олий Мажлиса Республики Узбекистан, 2006 г., № 10, ст. 536) следующие изменения:

- 1) **текст первой статьи 5** изложить в следующей редакции:  
«Министерство здравоохранения Республики Узбекистан:  
участвует в разработке нормативной базы здравоохранения и медицинского страхования, государственных стандартов качества и объема медицинской помощи;  
осуществляет контроль за соблюдением всеми медицинскими учреждениями законодательства об охране здоровья граждан;  
реализует целевые государственные программы в сфере охраны здоровья граждан;  
организует первичную медико-санитарную помощь населению в пределах гарантированного государством объема;  
осуществляет в установленном порядке лицензирование медицинской и фармацевтической деятельности;  
регулирует уровень тарифов на медицинские услуги в учреждениях государственной системы здравоохранения;  
осуществляет стандартизацию и сертификацию лекарственных средств и препаратов, разрешенных к применению на территории Республики Узбекистан;  
осуществляет иные полномочия в соответствии с законодательством»;

- 2) **текст статьи 10** изложить в следующей редакции:  
«К частной и другим системам здравоохранения относятся физические лица, занимающиеся частной медицинской практикой или частной фармацевтической деятельностью, лечебно-профилактические, аптечные учреждения и предприятия по выпуску медицинской и фармацевтической продукции, финансируемые за счет собственных и привлеченных средств, а также иные источники в соответствии с законодательством.  
Лечебно-профилактические учреждения, относящиеся к частной и другим системам здравоохранения, оказывают медицинские услуги отдельным группам граждан бесплатно. Объем, перечень, порядок оказания и компенсация таких услуг устанавливаются Кабинетом Министров Республики Узбекистан.  
В частной и других системах здравоохранения используются только разрешенные к применению в установленном законодательством порядке средства профилактики, диагностики и лечения.

Частная и другие системы здравоохранения обязаны вести медицинскую документацию и представлять статистические данные в установленном порядке»;

- 3) в **части первой статьи 11** текста на узбекском языке слово «табобат» заменить словом «тиббиёт»;

- 4) из **части второй статьи 14** слова «если иное не предусмотрено международными договорами Республики Узбекистан» исключить;

- 5) из **части третьей статьи 30** слово «государственной» исключить.

**Статья 2.** Настоящий Закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

Президент  
Республики Узбекистан  
И. КАРИМОВ

город Ташкент,  
2 октября 2007 года  
№ ЗРУ-118

## Факты Комментарии Реалии

### Звезды теннисного

### «космодрома» в Ташкенте



Несколько дней отделяют участниц IX Открытого чемпионата Ташкента по теннису среди женщин с призовым фондом 145 тысяч долларов США от основных поединков за выход в полуфинал в одиночном и финал в парном разрядах. Стартовавший 29 сентября квалификационным турниром шестнадцати претенденток на места в основной сетке, сегодня Sony Ericsson WTA Tour-Tashkent open-2007 уже набрал крутые обороты.

6-я стр.

Вопросы, поступившие в эти дни в редакцию, свидетельствуют о том, насколько большой интерес у граждан страны к предстоящему важному общественно-политическому событию. Наши соотечественники хотят знать, какая проводится работа по составлению списков избирателей, какими функциями наделены избирательные комиссии. Следует отметить, что большинство авторов редакционной почты — совсем молодые люди, которые готовятся впервые участвовать в выборах.



# 23

## декабря

### выборы Президента Республики Узбекистан ИЗУЧАЕМ ЗАКОНЫ

2-я стр.



В столице состоялся узбекско-польский бизнес-форум. Как было на нем отмечено, узбекско-польское экономическое сотрудничество охватывает такие отрасли, как автомобилестроение, нефтегазовая, текстильная, химическая промышленность, производство строительных материалов и другие.

## В рамках форума

В нашей стране действуют 14 узбекско-польских совместных предприятий, столько же компаний Польши открыли свои представительства. В рамках форума открылась Вторая национальная польская выставка, участие в которой приняли около 38 компаний, представившие строительные материалы, ла-

кокрасочную и фармацевтическую продукцию, сельхозтехнику, оборудование для пищевой и текстильной промышленности, для переработки плодоовощной и мясомолочной продукции, пищевые продукты и предметы бытовой химии, детскую обувь и другие товары народного потребления.

Члены польской делегации также побывали в Министерстве финансов Республики Узбекистан и Министерстве внешнеэкономических связей, инвестиций и торговли, где провели переговоры по развитию двусторонних экономических отношений.

Малика АБИДОВА.

## Город мировой культуры

157 художников из 33 стран мира стали участниками проходящей в эти дни в Ташкенте IV Международной выставочно-биеннале современного искусства «New: иллюзии и реальность». Десятки самых разных проектов, сотни оригинальных работ разных жанров искусства удивляют, поражают и вдохновляют жителей и гостей столицы.

Напомним, что эта художественная акция проходит на всех выставочных площадках Ташкента. Вчера, к примеру, дух творчества царил в Галерее изобразительного искусства Узбекистана и Ташкентском доме фотографии. Искусственный зритель наблюдал презентацию проектов Гетинститута в Ташкенте «40 лет немецкого видео-арта», польского художника Иренеуши «Record», музея из Франции «Бонжур, Монпарнас», работы отечественных мастеров «POP olam», «Постижение смысла» и «Отражение», а также открытие выставки художников из Республики Корея. Какие чувства испытывают в эти праздничные для любите-

лей искусства дни художники, мы поинтересовались у некоторых участников международной биеннале.

— Это действительно праздник — праздник диалога культур, — рассказали гости из Германии — мастера видео-арта Кристиан Дельбрюге и Ральф де Мель. — Мы в Узбекистане впервые и очень рады, что можем представить узбекскому зрителю выставку «40 лет видео-арта в Германии». На нас возложена еще одна важная миссия — мы проведем семинары по видео-арту для студентов Национального института художеств и дизайна имени Камолитдина Бехзода. Их результатом



станет совместный DVD-фильм.

— Можно сказать, что я ветеран ташкентской биеннале. Вот уже четвертый раз я привожу в вашу страну делегацию корейских художников, — поделился руководителем Ассоциации художников Республики Корея Хан Хюн Сам. — География участников и профессионализм представленных работ, а также организация этой художественной акции дают мне право говорить, что авторитет Узбекистана, и в частности Ташкента, на международной арене как культурного города мира с каждым годом только растет. Дружба между корейскими и узбекскими художниками зародилась еще на заре независимости, и я надеюсь, что наши деловые контакты и творческий взаимобмен будут развиваться еще шире.

Ирина СЕРЫХ.

что ты сделал для Родины?

## Скажи, Ощущаем себя большой и дружной семьей

**Акмаль АСОМОВ, призвание, Ташкент:**  
— Содержание Указа Президента Республики Узбекистан «О повышении с 1 октября 2007 года должностных окладов военнослужащим, проходящим срочную военную службу» мы узнали, находясь на медицинской комиссии в сборном пункте Управления по делам обороны Ташкентской области. Для меня и тех, кто вместе со мной через несколько дней этен решение главы государства звучит особенно актуально.

Конечно же, счастье не в деньгах. Я и мои друзья идем на службу в Вооруженные Силы с большим желанием. Нам близки такие понятия, как «любовь к Родине», «священный долг по защите Отечества». Для нас они также важны, как любовь к родителям. Еще не почувствовав на плечах тяжесть автомата, не столкнувшись с первыми трудностями армейской жизни, мы уже ощущаем заботу о нас со стороны руководства республики, и это не только придает нам сил, но и налагает особую ответственность. Как будто мы живем в большой и дружной семье, где каждый готов протянуть руку помощи, поддержать, приободрить.

Уже через несколько дней я и мои новые товарищи отправимся служить. Можете быть уверены — за нас никому не будет стыдно: ни родителям, воспитавшим нас, ни руководству нашей страны, оказавшему нам великую честь, доверив защитять Родину.

# 23 декабря выборы Президента Республики Узбекистан ИЗУЧАЕМ ЗАКОНЫ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

— Как будут составляться списки избирателей? — Список избирателей составляется по каждому избирательному участку участковой избирательной комиссии и подписывается ее председателем и секретарем. Для участия в работе по составлению списка участковая избирательная комиссия может привлекать представителей общественности.

разованным при представительствах Республики Узбекистан в иностранных государствах, в санаториях и домах отдыха, больницах и других стационарных лечебных учреждениях, составляется на основе данных, предоставляемых руководителями указанных учреждений.

Фамилии избирателей указываются в списке избирателей в порядке, удобном для организации голосования. (Статья 22 Закона Республики Узбекистан «О выборах Президента Республики Узбекистан»)

— Кто может быть членом окружной и участковой избирательных комиссий? — Кандидатуры в члены окружной избирательной комиссии обсуждаются на заседаниях Жогаргы Кенеса Республики Каракалпакстан,

областных и Ташкентского городского Кенгашей народных депутатов и рекомендуются для утверждения в Центральной избирательной комиссии. Кандидатуры в члены участковой избирательной комиссии обсуждаются на заседаниях районных, городских Кенгашей народных депутатов и рекомендуются для утверждения в соответствующей окружной избирательной комиссии. Члены окружной и участковой избирательных комиссий утверждаются из числа авторитетных представителей общественности.

(Статья 18 Закона Республики Узбекистан «О выборах Президента Республики Узбекистан»)

Граждане Республики Узбекистан, обладающие избирательным правом, не являющиеся членами какой-либо политической партии, кандидатами или их доверенными лицами, могут состоять членами избирательных комиссий.

(Статья 16 Закона Республики Узбекистан «О гарантиях избирательных прав граждан»)

Материал подготовлен при содействии пресс-центра Центральной избирательной комиссии Республики Узбекистан.

## Студенты сотрудничают с Омбудсманом

В Университете мировой экономики и дипломатии при Министерстве иностранных дел Республики Узбекистан состоялась церемония подписания соглашения о сотрудничестве между парламентским омбудсманом и университетом.

К ней же была приурочена презентация сборников «Дуна омбудсманлари» и «Омбудсманлиги мира», изданных Уполномоченным Олий Махлиса по правам человека совместно с офисом Координатора проектов ОБСЕ в Узбекистане. В мероприятии приняли участие сотрудники секретариата омбудсмана и партнеров, депутаты Законодательной палаты, представители профессорско-преподавательского состава и студентов бакалавриата и магистратуры.

Уполномоченный по правам человека С. Рашидова отметила, что Омбудсман как совершенно новый демократический институт создан по инициативе Президента на четвертом году независимости, а УМЭД скоро будет отмечать свое 15-летие. Эти две организации связывают давние и тесные контакты в научно-исследовательском и прикладном аспектах. В штат сотрудников секретариата принимаются на работу выпускники этого вуза, ежегодно его студенты проходят практику и стажировку в офисе Уполномоченного, принимают активное участие в деятельности общественного экспертного совета и мероприятиях омбудсмана. В целях дальнейшего развития сложившихся положительных традиций было внесено предложение учредить университетский омбудсман.

Одним из ключевых направлений деятельности парламентского омбудсмана является ведение информационно-просветительской

работы, публикация и распространение материалов в области прав человека. Изданный им сборник «Омбудсманлиги мира» также призван разъяснять положения государственной политики по защите прав граждан, расширять связи с международными и правозащитными организациями, углублять правовые знания населения, особенно молодежи. Теперь он переведен на узбекский язык. Кстати, переводчиками являлись преподаватели Университета мировой экономики и дипломатии.

В сборнике вошли материалы омбудсманов, ученых и практиков более двадцати стран. Узбекский же опыт заслуживает внимания мировой общественности: он отражает основные этапы становления института Уполномоченного по правам человека, деятельность его региональных представителей, сотрудничество с судами и правоохранительными органами, зарубежными коллегами, а также вопросы защиты прав граждан в сфере здравоохранения.

В заключение Уполномоченный Олий Махлиса республики по правам человека и директор Университета мировой экономики и дипломатии при Министерстве иностранных дел приняли решение перевести взаимные отношения в ранг долгосрочных, закрепив их на договорной основе и подписали соглашение о сотрудничестве.

Машкура ЗАХИДОВА.



**КАРАКАЛПАКСТАН действия**  
В Нукусе прошел международный симпозиум «Прирале на перекрестке культур», рассмотревший проблемы этнокультурных взаимодействий в обширном регионе и новейшие достижения в области изучения древне-хорезмийской цивилизации.

## Ученые об археологии и этнографии

Он был посвящен столетию со дня рождения Сергея Павловича Толстого. Почетный академик АН Узбекистана большую часть своей жизни посвятил изучению истории, археологии и этнографии народов Средней Азии, специализируясь на приаральском регионе. Ученый является создателем и бессменным руководителем крупнейшей в истории XX века Хорезмской археолого-этнографической экспедиции.

Параллельно с симпозиумом была проведена выставка, организованная каракалпакским отделением Академии наук Республики Узбекистан и Государственным музеем искусств Каракалпакстана.

На симпозиуме с докладами и сообщениями выступили ученые из многих зарубежных стран.

## Поделились заработанным

Большое значение в реализации Государственной программы «Год социальной защиты» придается благотворительным акциям, в частности, оказанию материальной помощи одиноким престарелым людям, детям-сиротам и инвалидам.

— В Программе есть пункты, непосредственно касающиеся и нас, — говорит начальник отдела по делам культуры и спорта хокимията Муйнакского района Халмурат Сеймуратов. — Половину заработанных средств мы направили на культурно-просветительскую работу и развитие спорта в районе, а вторую часть денег использовали на благотворительные цели. В частности, одному ребенку была подарена инвалидная коляска, малообеспеченной семье предоставлена дойная корова, двум детям-сиротам подарена одежда и обувь на 50 тысяч сумов.

## Медицинская помощь становится ближе

Капитально реконструирован СВП, расположенный на территории фермерского хозяйства им. Абдуллаева Кунградского района.

— Теперь в этом учреждении, отвечающем всем современным требованиям, жителям оказываются качественные медицинские услуги, — рассказывает заведующая СВП Бахытгул Туянабаева. — Здесь ставятся диагнозы больным и оказывается первая медицинская помощь. Созданы хорошие условия и в стационаре. Проведенной в начале года диспансеризацией охвачено около четырех тысяч человек.

Принятый недавно указ Президента Республики Узбекистан «Об основных направлениях дальнейшего углубления реформ и реализации Государственной программы развития здравоохранения», несомненно, будет способствовать дальнейшему улучшению работы сельских врачебных пунктов.

Владислав НОВИЦКИЙ, наш соб. корр.

## Пленум Центрального Совета НДПУ

Предстоящие выборы Президента Республики Узбекистан — важный этап на пути демократического обновления и модернизации нашей страны. Начавшаяся избирательная кампания, проводимая в обстановке многопартийности, является наглядным примером последовательного формирования демократического общества в нашей стране, роста политического сознания граждан. Исходя из этого, Народно-демократическая партия Узбекистана (НДПУ) считает необходимым принять активное участие в избирательной кампании, которая станет для нее серьезным политическим испытанием.

Об этом шла речь на пленуме Центрального Совета Народно-демократической партии Узбекистана, состоявшемся 3 октября в Ташкенте. В нем приняли участие члены фракции партии в Законодательной палате Олий Махлиса, активисты первичных организаций НДПУ.

На пленуме принято решение об участии НДПУ в выборах Президента Республики Узбекистан. Пленум также принял решение о созыве съезда партии в ноябре 2007 года и вынесении на его рассмотрение кандидатуры руководителя фракции НДПУ в Законодательной палате Олий Махлиса Аслидина Рустамова для его выдвижения кандидатом в Президенты Республики Узбекистан.

У.А.



«Нураты»  
Несколько лет назад в племennom хозяйстве «Нурата» разбили два фруктовых сада, где для полива деревьев использовали экономичную систему капельного орошения. Сегодня они дают первые плоды.

## Яблоки

Особенность этих садов в том, что они расположены в степной зоне и теперь остаются оазисами зелени посреди песчаной равнины. Каждый из них занимает по десять гектаров, на которых растет более шести тысяч различных фруктовых деревьев: яблони, груши, персики, вишня, урючины. Все саженцы прижились и выросли благодаря капельному орошению.

Идея создания собственного подсобного хозяйства принадлежит его руководителю Зайниддину Амонову. По его инициативе проект преворен в жизнь. Главной целью было обеспечение своей витаминной продукцией работников

хозяйства. Необходимо отметить, что разбить подобные фруктовые сады и сохранить их, несмотря на климатические особенности района и проблемы с водными ресурсами, стало возможным благодаря огромному труду садоводов хозяйства. Только рытье одной артезианской скважины требует огромных расходов, а для обеспечения деревьев поливной водой вырыли сразу две скважины.

— Вода для сада «складируется» в огромные цистерны, куда закачивается при помощи насосов, — рассказывает садовод Асад Каримов. — Отсюда отходят центральные трубы, от которых уже шлангами вода подается к каждому ряду деревьев. Каждое утро мы контролируем полив. Хотя сад поделен на четыре части, и полив каждой ведется по графику, но иногда за день приходится выкачивать по десять и более километров.

Тяжело было вырастить такие прекрасные оазисы в степи нуратинских животноводов, тем радостнее и дороже для них результаты своего труда. Душистые яблоки, ароматные груши и персики — все это сегодня украшает столы местного населения, а также чабанов на отгонах, которым теперь не нужно выбирать в центр, чтобы купить фруктов для детишек. А огромный массив

фруктовых деревьев, зеленым лоскутом выделяющийся посреди желтого «одеяла» степи, удивляет проезжих, которые восхищаются трудом людей, создавших здесь такие чудесные сады.

Фархад МИРЗАЕВ, наш соб. корр.

Навоийская область

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Наряду с большой работой, направленной на сохранение лидирующих позиций Узбекистана, занимающего второе место среди стран-экспортеров хлопкового волокна, и повышение спроса на узбекский хлопок в мире, государством предприняты решительные меры, чтобы наладить углубленную переработку хлопкового волокна внутри страны и экспорт продукции с более высокой добавочной стоимостью.

Например, по данным Министерства внешних экономических связей, инвестиций и торговли, в новом сезоне ожидается сокращение объемов экспорта хлопкового волокна из Узбекистана до 700 — 750 тысяч тонн.

Здесь, наверное, кое-кто из наших читателей может задать вопрос: а не повлечет ли это сокращение валютных поступлений от экспорта? Если ответить коротко, то нет. Однако, думается, короткий ответ мало кого устроит. Поэтому давайте несколько подробнее остановимся на этом важном моменте.

Вначале приведем некоторые расчеты. Всем известно, что сырье, каким является хлопковое волокно, стоит меньше, чем полученное из него полуфабрикат, не говоря уже о готовых изделиях. Например, стоимость килограмма пряжи почти вдвое дороже стоимости килограмма волокна, а из полученного из килограмма пряжи полотна можно сшить три или даже четыре добротных изделия стоимостью по 7 — 8 и более долларов США. Выгода экспорта не волокна, а готовых изделий очевидна. Поэтому в Узбекистане был взят курс на ускоренное развитие текстильной отрасли. Об объемах произведенной в этом направлении работы можно судить хотя бы по тому, что помимо огромных государственных вложений в отрасль с 1991 года привлечено более 1 миллиарда долларов США.

Более скоординированной и целенаправленной эта работа стала после того, как в июле 2002 года была образована государственная — акционерная компания по производству товаров легкой промышленности «Узбекнгилсаноат», в состав которой входит более 200 текстильных предприятий, в том числе 59 совместных предприятий. Производственные мощности предприятий компании по объему переработки хлопкового волокна возросли со 146,2 тысячи тонн в 1995 году до 330 тысяч тонн в нынешнем году.

Если в 1994 году Узбекистан экспортировал текстильной продукции на 3,5 миллиона долларов США, то в нынешнем году, по прогнозам, на экспорт будет поставлено продукции на сумму 441 миллион долларов.

## ПРЕУМНОЖАЯ ДОСТОЯНИЕ НАРОДА

### Углубляя переработку

Наряду с увеличением доли перерабатываемого хлопкового волокна руководство республики поставило перед труженниками текстильной отрасли ответственные задачи по улучшению качества выпускаемой продукции, наращиванию экспортного потенциала. А это потребовало реконструкции и модернизации уже существующих предприятий и строительства новых. С этой целью проведена большая работа по привлечению в отрасль иностранных инвестиций. К прежним стимулам для инвестирования в текстильную промышленность Узбекистана: наличию качественного хлопкового волокна, квалифицированных и относительно недорогих трудовых ресурсов, развитой сети коммуникаций, низкой стоимости энергоносителей добавились такие решающие факторы, как ряд льгот и преференций для инвесторов, усиление защиты их прав и интересов, и другие.

Во многом благодаря этому, с начала 2003 года было начато строительство современных текстильных комплексов, включающих в себя отделочные, трикотажные и швейные производства. Если, к примеру, в 2003 году из предприятий, созданных с участием иностранного капитала, только два были ориентированы на

производство готовых швейно-трикотажных изделий, то в 2005 году их количество достигло девяти, а в прошлом году введено в действие 12 подобных производств.

Как сообщил первый заместитель председателя ГАК «Узбекнгилсаноат» Нодир Каландаров, только в январе — августе нынешнего года предприятия компании произвели товаров народного потребления на 92,5 миллиарда сумов, а объем производства промышленной продукции составил 442,9 миллиарда сумов с темпом роста к соответствующему периоду прошлого года 152,2 процента. За восемь месяцев 2007 года экспортировано продукции на сумму более чем 258,1 миллиона долларов США.

Из 21 нового предприятия с общим объемом инвестиций в 136 миллионов долларов США, ввод которых намечен на этот год, большинство уже сданы в эксплуатацию.

Только в столице начали выпускать продукцию пять новых предприятий. Например, ИДП «Муруват-Текс» организовало швейное производство в Учтёпском районе. На швейном оборудовании и станках, поставленных фирмами Японии и Германии, планируется шить свыше 1,5 миллиона трикотажных изделий в год. В Шайхантаурском районе Ташкента на массиве «Кучка» также при участии ИДП «Муруват» введена в эксплуатацию швейная фабрика. Общая стоимость проекта составляет 3,2 миллиона долларов США. Здесь планируется ежегодно выпускать 3,5 миллиона трикотажных изделий. Экспортный потенциал предприятия при выходе на проектную мощность составит 4 миллиона долларов. Немаловажно, что на фабрике получат хорошо оплачиваемую работу 800 человек. Экспортный потенциал СП «Файз текстиль», рассчитанный на выпуск 3,2 тысячи тонн крашеного трикотажного полотна с набивным рисунком, составит 6,5 миллиона долларов.

Пять проектов реализовано в Ферганской области. В частности, проведено техническое перевооружение на производственных площадях АО «Хумо Уч» в Учкунинском районе. Завершена модернизация прядильного производства на ОАО «Риштантекс» с доведением экспортного потенциала до 9,5 миллиона долларов. Завершено техническое перевооружение прядильного производства на АО «Кува», что позволило увеличить мощности по производству до 3,3 тысячи тонн хлопчатобумажной пряжи в год и создать 250 рабочих мест.



## Эпоха созидания

данных проектов позволит создать дополнительные мощности по производству 12,9 тысячи тонн хлопчатобумажной пряжи, 3,2 тысячи тонн трикотажного полотна, 7,8 миллиона трикотажных изделий и немало другой продукции. Суммарный экспортный потенциал этих предприятий при выходе их на проектную мощность составит свыше 40,9 миллиона долларов США. Реализация проектов также позволит создать 3 900 новых рабочих мест.

### Задание на завтра

Привлечение иностранных инвестиций и создание совместных предприятий является в настоящее время одним из основных путей выполнения поставленной перед компанией «Узбекнгилсаноат» важнейшей задачи — увеличить объемы внутренней переработки хлопкового волокна в стране с акцентом на производство товаров народного потребления и наращивание экспортного потенциала.

На это нацеливает и разработанная Программа модернизации и технического

перевооружения предприятий текстильной промышленности на 2006 — 2008 годы. Так, в соответствии с программой предусматривается осуществление 66 проектов на общую сумму 614,6 миллиона долларов США с доведением объемов переработки хлопкового волокна к концу 2008 года до 510 тысяч тонн и выпуска, например, хлопчатобумажной пряжи до 407,1 тысячи тонн, а тканей — до более чем 319,5 миллиона квадратных метров.

Успешная реализация намеченного во многом зависит от привлечения в отрасль новых инвестиций, в основном иностранных. Поэтому сегодня ГАК «Узбекнгилсаноат» проводит большую работу по поиску иностранных инвесторов. Инвестиционный потенциал отрасли демонстрируется на встречах со многими зарубежными экономическими делегациями, на крупных международных текстильных выставках в разных странах мира, куда выезжают представители компании, а также на международных выставках в Узбекистане. Кстати, сегодня представители ГАК «Узбекнгилсаноат» готовятся к международной выставке «Мода и текстиль», организуемой компанией ITE Uzbekistan, которая пройдет в Ташкенте в середине октября и соберет десятки компаний из многих стран мира, чья деятельность связана с текстильной промышленностью.

...Сразу после обретения Узбекистаном независимости не раз доводилось слышать скептические высказывания зарубежных «горе-экспертов» о том, что мол, наша страна так и останется сырьевой, в основном хлопковой, придатком для других стран. Но эти «пророчества» не дали сбыться продуманной руководством независимого Узбекистана политике экономических реформ, активно поддерживаемой и успешно реализуемой труженниками всех отраслей экономики страны. А что касается хлопка, то его доля в структуре экспорта Узбекистана значительно сократилась и продолжает сокращаться, «вытеснимая» готовой продукцией, в том числе продукцией, получаемой в результате углубления переработки хлопка. То есть в результате реформирования в хлопковом комплексе республики и текстильной отрасли одно из достояний народа, каким издавна считался в нашей стране хлопок, только преумножается.

Сергей ЛИ.

4 октября 2007 года

# Особая профессия — СПАСАТЕЛЬ!

Мужская работа

В Ташкентской области открылся Центр подготовки и повышения квалификации спасателей Министерства по чрезвычайным ситуациям Республики Узбекистан. Это первый учебный центр, в котором будут готовить разносторонних специалистов-спасателей, способных действовать в любых условиях.

Обучать в новом центре будут по двум направлениям: специалистов-спасателей и офицеров спасательных служб. Программы обучения составлены при деятельном участии Академии наук Узбекистана с привлечением специалистов из различных министерств и ведомств. Обучение рассчитано на

20—30 дней, и при таком темпе центр за год может выпускать до 900 специалистов.

— Кроме того, мы готовы обучать и гражданских лиц по программе подготовки к действиям при чрезвычайных ситуациях, — говорит заместитель министра МЧС подполковник Хакимжон Абдулазизов. — Основной же задачей центра станет комплексная подготовка спасателей, расширение базы их знаний. Нам нужны многогранные специалисты.

Знания и профессионализм никогда не бывают лишними. Так считает альпинист-инструктор Мухитдин Карабаев — по всем меркам спасатель опыт-

ный. За плечами девять лет службы по контракту в Республиканском межрегиональном центре быстрого реагирования. Он также оказался в составе группы курсантов, начавших переподготовку в центре.

— В программу обучения спасателей входят такие дисциплины, как водолазное дело, химическая и радиоактивная защита, аварийно-спасательная и горная подготовка. По итогам обучения нас ждут экзамены. Прохождение этого курса для меня хорошая возможность повысить свой профессиональный уровень и вообще проверить свои силы, — говорит Мухитдин.

Александр ЗОТОВ.



Фото Тимур КАРИМОВА.

Газеты, книги, журналы

## BTL ArziMedia

Подписка — 2008

Тел.: 150-30-50, 133-16-16

## ПАХТА БАНКУ ПРИСВОЕН МЕЖДУНАРОДНЫЙ РЕЙТИНГ

1 ОКТЯБРЯ 2007 ГОДА



# АК «Пахта банк»

первым из коммерческих банков Республики Узбекистан получил полный международный рейтинг от известной международной рейтинговой компании FitchRatings, которая присвоила банку следующие рейтинги:

долгосрочный рейтинг дефолта эмитента («РДЭ») «В-», прогноз «Стабильный», краткосрочный РДЭ «В», индивидуальный рейтинг «D/E», рейтинг поддержки «5» и уровень поддержки долгосрочного РДЭ «В-».

Получение Пахта банком международного рейтинга инвестиционного уровня открывает новые возможности привлечения иностранных инвестиций, расширения и углубления сотрудничества с международными финансовыми институтами.

## О'ЗБЕКИСТОН HAVO YO'LLARI НАК «УЗБЕКИСТОН ХАВО ЙУЛЛАРИ»

Проводит открытый тендер по приобретению спецмашин и механизмов технологического назначения для оснащения навоийского аэроузла.

- I. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЗДУШНЫХ СУДОВ:
  - 1.1. АЭРОДРОМНЫЙ ТЯГАЧ ДЛЯ БУКСИРОВКИ ВС ВЕСОМ ДО 400 Т — 1 ШТ.
  - 1.2. ВАКУУМНАЯ МАШИНА ТУАЛЕТ-СЕРВИС ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ТУАЛЕТНЫХ ОТСЕКОВ ВС — 1 ШТ.
  - 1.3. МАШИНА ДЛЯ ЗАПРАВКИ ВС ПИТЬЕВОЙ ВОДОЙ — 1 ШТ.
  - 1.4. АЭРОДРОМНЫЙ ПРИЦЕПНОЙ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТ GRU НА 150 КВА, ТРЕХФАЗНЫЙ 208V, ПОСТОЯННЫЙ 28V ДВА ВЫВОДА — 2 ШТ.
- II. КОММЕРЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ВС:
  - 2.1. ПАССАЖИРСКИЕ АВТОТРАПЫ С ДИАПАЗОНОМ РАБОЧИХ ВЫСОТ ОТ 2.4 ДО 6.0 М — 3 ШТ.
  - 2.2. ПАЛУБНЫЙ КОНТЕЙНЕРНЫЙ ПОГРУЗЧИК С ПОВОРОТНЫМ СТОЛОМ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬЮ ДО 7 Т — 1 ШТ.
  - 2.3. ПАЛУБНЫЙ КОНТЕЙНЕРНЫЙ ПОГРУЗЧИК С ПОВОРОТНЫМ СТОЛОМ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬЮ ДО 20 Т — 1 ШТ.
  - 2.4. ЛЕНТОЧНЫЙ АВТОТРАНСПОРТЕР С ВЫСОТОЙ ПОДЪЕМА ЛЕНТЫ ДО 7 М — 2 ШТ.
  - 2.5. БАГАЖНАЯ МАШИНА С ПОДЪЕМНЫМ КУЗОВОМ ДЛЯ ОБРАБОТКИ ВАЛОВОГО ГРУЗА, БАГАЖА — 1 ШТ.
  - 2.6. БАГАЖНЫЕ И ГРУЗОВЫЕ ПРИЦЕПНЫЕ ТЕЛЕЖКИ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬЮ ОТ 3 ДО 10 Т — 5/5 ШТ.
  - 2.7. ВИЛОЧНЫЙ ДИЗЕЛЬНЫЙ ПОГРУЗЧИК ДО 5,0 Т — 2 ШТ.
  - 2.8. МИНИ-ТЯГАЧИ ДЛЯ БУКСИРОВКИ ГРУЗОВЫХ ТЕЛЕЖЕК И ТЕХНИЧЕСКОГО ИМУЩЕСТВА — 2 ШТ.
- III. ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ СОДЕРЖАНИЯ АЭРОДРОМА:
  - 3.1. КОМПЛЕКСНАЯ АЭРОДРОМНО-УБОРОЧНАЯ МАШИНА ДЛЯ КОМПЛЕКСНОЙ ОЧИСТКИ АЭРОДРОМА — 1-2 ШТ.
  - 3.2. ПЛУЖНО-ЩЕТОЧНАЯ МАШИНА СО СМЕННОЙ ЦИСТЕРНОЙ ДЛЯ ВОДЫ И БУНКЕРОМ ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ ХИМРЕАГЕНТА — 2 ШТ.
  - 3.3. ШНЕКОРОТОРНАЯ МАШИНА ДЛЯ УБОРКИ СНЕГА С АЭРОДРОМА — 1 ШТ.
  - 3.4. АВТОМАРКИРОВЩИК ДЛЯ НАНЕСЕНИЯ РАЗМЕТКИ НА АЭРОДРОМЕ — 1 ШТ.
- IV. ДРУГИЕ МАШИНЫ, МЕХАНИЗМЫ:
  - 4.1. ПОДЪЕМНЫЙ АВТОМОБИЛЬНЫЙ КРАН ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬЮ ДО 35 Т С ВЫЛЕТОМ СТРЕЛЫ ОТ 2С ДО 30 М — 1 ШТ.
  - 4.2. АЭРОДРОМНЫЙ ПОЖАРНЫЙ АВТОМОБИЛЬ АА-12 — 3 ШТ.
  - 4.3. ПАССАЖИРСКИЙ АВТОБУС С ЧИСЛОМ ПОСАДОЧНЫХ МЕСТ ДО 40 ПАССАЖИРОВ — 2 ШТ.
  - 4.4. АВТОЦИСТЕРНА ВМЕСТИМОСТЬЮ 20 М<sup>3</sup> ДЛЯ ПЕРЕВОЗА АВИА ГСМ И СВЕТЛЫХ НЕФТЕПРОДУКТОВ — 2 ШТ.

В тендере могут принять участие как иностранные фирмы и организации, так и отечественные производители (поставщики), выполнившие предъявляемые условия для участия в нем, имеющие опыт поставки соответствующих объемов и вида закупаемой на тендерной основе продукции.

ЗАЯВКИ НА УЧАСТИЕ В ТЕНДЕРЕ И ТЕНДЕРНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ НАПРАВЛЯТЬ ПО АДРЕСУ:  
 Куда: Узбекистан, ГСП 100060, г. Ташкент, ул. Мовароуннахр, 41.  
 Кому: Департамент ЭНС и УА, тендерной комиссии.  
 Тел./факс: (998-71) 133-98-84, 133-64-73.  
 Последний срок приема заявок для участия в тендере — до 18.00 19 октября 2007 года.  
 Последний срок приема тендерных предложений — до 17.00 31 октября 2007 года.  
 Срок вскрытия внешних конвертов тендерных предложений — 1 ноября 2007 года.

Товар сертифицирован

## GRUNDFOS X

### НАСОСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

ШИРОКИЙ СПЕКТР ПРИМЕНЕНИЯ

- Отопление и горячее водоснабжение
- Кондиционирование, промышленное охлаждение
- Промышленное применение
- Повышение давления и водоснабжение
- Водоснабжение и водоотведение
- Бытовое водоснабжение
- Дренаж и канализация
- Оборудование для дезинфекции и мониторинга
- Дозирование

Официальный дилер GRUNDFOS в Узбекистане:  
 ООО MILORD  
 г. Ташкент, 100100, ул. Усмана Насира, 69/1  
 Тел.: +998 71 2531953, +998 97 1031773  
 факс + 998 71 2539229

Официальный сервис-партнер  
 ЧП «GIDRO PUMP SERVICE»  
 г. Ташкент, 100025,  
 ул. Стародубовца, 128  
 тел./факс: +998 71 548671, +998 98 1271627

## ПОЛЬСКАЯ НАЦИОНАЛЬНАЯ ВЫСТАВКА ПОЛЬША-2007

2-5 ОКТЯБРЯ 2007-ТАШКЕНТ

УЗЭКСПОЦЕНТР  
 ВРЕМЯ РАБОТЫ ВЫСТАВКИ: 11.00 - 18.00

МИНИСТЕРСТВО ЭКОНОМИКИ РЕСПУБЛИКИ ПОЛЬША	ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ ТОВАРЫ И ПРОДУКТЫ ПИТАНИЯ
МИНИСТЕРСТВО ВНЕШНИХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ СВЯЗЕЙ, ИНВЕСТИЦИЙ И ТОРГОВЛИ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН	ОДЕЖДА, ОБУВЬ, КОСМЕТИКА
Организатор: ПОЛЬСКАЯ КОМПАНИЯ Торговля и Инвестиции в Узбекистане ЦЕНТР СОДЕЙСТВИЯ	БЫТОВАЯ ТЕХНИКА И ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА
Партнеры: ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННАЯ ПАЛЬША УЗБЕКИСТАН	МЕДИЦИНА, ФАРМАЦЕВТИКА, ВЕТЕРИНАРИЯ
Медиа-партнеры: Бизнес-агентство, Business Report, Бизнес-информация	МАШИНЫ, ОБОРУДОВАНИЕ И ИНСТРУМЕНТЫ
УЗЭКСПОЦЕНТР	СТРОИТЕЛЬСТВО И СТРОИТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
	СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

ИНФОРМАЦИЯ  
 ОТДЕЛ СОДЕЙСТВИЯ ТОРГОВЛЕ И ИНВЕСТИЦИЯМ ПОЛЬСКОЙ РЕСПУБЛИКИ В ТАШКЕНТЕ  
 ТЕЛ.: 0099871 1339650. WEB: AMB@BCC.COM.UZ

Коллектив Национальной компании экспортно-импортного страхования «Узбекинвест» выражает глубокие соболезнования заместителю генерального директора Баходуру Шаикрамову в связи с кончиной его отца

**ШАИКРАМОВА Шомуслима.**

Коллектив СП «Ташкентский трубный завод» выражает глубокие соболезнования сотруднику Ахмату Умаровичу Эшмаматову по поводу безвременной кончины его матери

**САДИКОВОЙ Хаитой.**

## Уважаемый читатель!

Материалы вкладыша сегодняшнего номера газеты для вас публикуются бесплатно.

Среди этой рекламы могла бы быть и **Ваша!**

**Реклама в «НАРОДНОМ СЛОВЕ» — реальная поддержка Вашего бизнеса!**

Мы ждем Вас по адресу: г.Ташкент, ул.Матбуотчилар, 32, комната 242. Тел.: 136-09-25, 132-10-83. E-mail: kalk\_suzi@rambler.ru

Узбекско-российское совместное предприятие  
**«ПАЗавтотранстехмаркази»**  
ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН ЯВЛЯЕТСЯ  
ДИСТРИБЬЮТОРОМ КОМПАНИИ  
ЭКСКЛЮЗИВНЫМ  
РУССКИЕ АВТОБУСЫ  
И ОФИЦИАЛЬНЫМ ДИЛЕРОМ  
ТОРГОВОГО ДОМА «РАФАЛАТО»

Новые модели  
**УРАИАЗ**  
ОФИЦИАЛЬНЫМ ДИЛЕРОМ ОАО «УАЗ»

**РЕАЛИЗУЕТ СО СКЛАДА В Г. ТАШКЕНТЕ**  
ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПОСТАВКУ ОПТОВЫМ  
ЛЮБЫХ РАЗМЕРОВ АВТОШИН ПОКУПАТЕЛЯМ — СКИДКИ

ТАКЖЕ РЕАЛИЗУЕТ ЗАПЧАСТИ  
ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ  
МАРКИ УАЗ В ШИРОКОМ АССОРТИМЕНТЕ  
ОТ ЗАВОДОВ-ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ.

П/п	Наименование товара		Марка авто
	Размер	Модель	
1	8.25 R20	U-2	ПАЗ
2	9.00R20	IN-142 BM	КамАЗ
3	9.00R20	O40 BM	КамАЗ
4	10.00R20	OI-73B	ЛАЗ
5	10.00R20	A-1 185	ЛАЗ
6	11.10R20	I-111A	Икарус
7	12.00R20	U-4	МАЗ
8	12.00R20	I-368	МАЗ

Тел.: 150-20-40, 109-71-87.  
Тел./факс: 150-20-41, 142-34-70.  
E-mail: Pazaulo@sks.uz Pazcentre@tps.uz

**АУДИТОРСКАЯ ФИРМА «МАРИКОН-АУДИТ»**  
объявляет набор аудиторов  
на постоянную работу на конкурсной основе.

Требования к квалификации — наличие действующего сертификата аудитора. Приветствуется наличие сертификата САР, знание узбекского и английского языков.

Компания гарантирует:

- стабильный гарантированный заработок круглый год;
- гибкую систему премирования и социальные гарантии;
- компенсацию за проезд и оплату сотового телефона;
- обучение за счет фирмы и карьерный рост.

Аудиторская фирма «МАРИКОН-АУДИТ» была создана в 2000 году. Лицензия МФ № 30 от 06.04.2001 г. Страховые полисы от страховых компаний «Узбекинвест» и «Ишон» на 110 млн. сумов. Уставный фонд — 62 100 000 сумов, 90% которого составляют денежные средства, а 10% — оргтехника. В компании работает 20 человек, в том числе 6 сертифицированных аудиторов и 10 помощников аудитора. Три аудитора имеют сертификат САР (международный бухгалтер-практик).

Адрес: г. Ташкент, ул. Х. Абдуллаева, 32 а.  
Телефоны: 68-49-60, 188-92-06. Факс 137-12-64.  
E-mail: marikonaudit@mail.ru, сайт www.marikon.uz  
Услуги лицензированы

**ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ!**  
БЫСТРО, ДОСТУПНО  
**ЗАО ЭСВТ «ЭЛСИС-САВДО»**  
ОРГАНИЗАТОР ВНЕБИРЖЕВЫХ ТОРГОВ  
предлагает услуги по купле-продаже ценных бумаг БЕЗ ПОСРЕДНИКОВ!  
С наименьшими затратами, в кратчайшие сроки!  
Адрес: г. Ташкент, ул. Бухара, 10. Тел. 132-23-16, факс 136-21-82. УСЛУГИ ЛИЦЕНЗИРОВАННЫ

## ВНИМАНИЮ ОРГАНИЗАЦИЙ И ПРЕДПРИЯТИЙ!

Дирекция по капитальному строительству  
ГАЗК «Узбекистон темир йуллари»

## ОБЪЯВЛЯЕТ ПОВТОРНЫЕ КОНКУРСНЫЕ ТОРГИ (ТЕНДЕР)

1. На поставку оборудования связи для цифровых систем передачи данных по волоконно-оптическому кабелю для объекта «Проект модернизации железных дорог, строительство волоконно-оптической линии связи» на участке «Мароканд — Бухара» участков разьездов 28, 30, 38, 39».
2. На поставку оборудования оперативно-технологической связи и поездной радиосвязи для объекта «Новая железнодорожная линия Навои — Учкудук — Мискен — Нукус»

№ лота	Наименование	Ед. изм.	Кол-во
4	Пульт руководителя ПР.У (468.351.054 ТУ)	шт.	30
	Стойка СКУ М с усилителем	шт.	30

3. На поставку оборудования и материалов строительства СЦБ и связи для объекта «Новая железнодорожная линия Навои — Учкудук — Султанмуздак — Нукус»

Лот № 2. Панели питания.  
Лот № 3. Светофоры и электрический привод.  
Лот № 4. Оборудование связи.  
Лот № 5. Аккумулятор OPZS 200, приемник частотно-диспетчерского контроля, шлагбаум автоматический с двигателем переменного тока и трансформаторы путевые и сигнальные.

Заказчик — ГАЗК «Узбекистон темир йуллари».  
Условия финансирования: - для резидентов — в суммах Республики Узбекистан;  
- для нерезидентов — в долларах США или евро.  
Условия оплаты: - для нерезидентов — по факту поставки;  
- для резидентов — предоплата в размере 30%.

Условия поставки — DDU г. Ташкент, склад ДКС, находящийся по адресу: г. Ташкент, ул. Бехтерева, 113/10.  
Срок поставки: - для нерезидентов — в течение 45 календарных дней со дня регистрации контракта в уполномоченных органах Республики Узбекистан;  
- для резидентов — после предоплаты в течение 45 календарных дней.

Финансирование будет вестись за счет собственных средств заказчика.  
В конкурсных торгах могут принимать участие как отечественные организации и ведомства, так и иностранные, являющиеся производителями или их официальными дилерами (дистрибьюторами), имеющие опыт поставки соответствующих объемов закупаемой на конкурсной (тендерной) основе продукции, гражданской правоспособностью и полномочиями заключения договора, заявившие о своем намерении участвовать в конкурсных торгах на предложенных условиях.

Для участия в торгах и приобретения конкурсной документации необходимо обратиться с запросом к организатору торгов — в Дирекцию по капитальному строительству по адресу: г. Ташкент, ул. Т. Шевченко, 7, комн. 413.  
Телефоны: 138-87-59, 138-88-81. Факс 138-80-89.

Оферты принимаются организатором торгов.

Последний срок предоставления оферт организатору торгов — 30 дней со дня публикации объявления в средствах массовой информации.  
Конкурсные предложения будут открываться по адресу: г. Ташкент, ул. Т. Шевченко, 7, здание ГАЗК «Узбекистон темир йуллари».  
Дата вскрытия конвертов будет сообщена участникам дополнительно.

Стоимость конкурсной документации: - для резидентов — 100 000 сумов с НДС;  
- для нерезидентов — 80,0 долл. США с НДС.

## ГОСУДАРСТВЕННО-КОММЕРЧЕСКИЙ

## НАРОДНЫЙ БАНК

предлагает

следующие вклады для материальной поддержки участников сбора хлопка-сырца:

Вклад «ПАХТАКОР»

Срок хранения — 45 дней.  
Процентная ставка — 25% годовых.  
Минимальный взнос — 50 000 сумов.

Вклад «МАДАДКОР»

Срок хранения — 3 месяца.  
Процентная ставка — 25% годовых.  
Минимальный взнос — 100 000 сумов.

Вклад «ЁШ ОИЛА»  
для финансовой поддержки молодых семей

Срок хранения — 6 месяцев.  
Процентная ставка — 24% годовых.  
Минимальный взнос — 100 000 сумов.

Процентные доходы начисляются ежемесячно и прибавляются (капитализация) к остатку вклада.



Вместе с тем банк предлагает клиентам более 20 видов вкладов, таких, как «Фаровон хаёт», «Фарзанд келажаги», «Афзал», «Матонат», «Мустакил хаёт», «Шодлик», «Махалла фидойлари».

Денежные средства во вклады принимаются во всех учреждениях Народного банка.

Услуги лицензированы

В Народном банке сохранность вкладов населения гарантирована государством!

## УВЕДОМЛЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ТЕНДЕРА

ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОМИССИЯ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ТЕНДЕРНЫХ ТОРГОВ  
ПРИ ПРОДАЖЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ИМУЩЕСТВА ИНОСТРАННЫМ ИНВЕСТОРАМ

объявляет о продлении до 17 октября 2007 года срока приема тендерных предложений по ранее объявленному тендеру по реализации 369 311 (триста шестьдесят девять тысяч триста одиннадцать) простых именных акций ОАО «Навоиазот», что составляет 49% всех эмитированных предприятием акций, со стартовой ценой не менее 60 009 600 (шестьдесят миллионов девять тысяч шестьсот) долл. США и инвестиционными потребностями 42 000 000 (сорок два миллиона) долл. США.

ОАО «Навоиазот» расположено в г. Навои. Предприятие было построено как специализирующееся на переработке природного газа с целью производства минеральных удобрений, а также большого ассортимента продуктов органического синтеза и акрилового волокна (нитрона). Сырьем для основных производств являются природный газ, воздух, вода, каустическая сода, поваренная соль и др. Основными видами продукции предприятия являются: аммиак жидкий технический, азотная кислота, аммиачная селитра, сульфат аммония, аммиачная вода, ацетилен, аргон, нитрон, уксусная кислота, цианистый натрий, тиомочевина, каустическая сода и другие виды химической продукции.

Инвесторы, желающие участвовать в тендере, должны подать соответствующим образом заполненную и подписанную заявку на участие и заявление о соблюдении конфиденциальности. В этом случае пакет тендерной документации, включающий информационный меморандум, правила проведения тендера и форму тендерного предложения, может быть получен после его оплаты и предоставления в Бюро по индивидуальной приватизации предприятий заполненной и подписанной заявки и заявления о соблюдении конфиденциальности с приложением копии документа, подтверждающего оплату.

Стоимость пакета тендерной документации составляет 2 000 (две тысячи) долл. США, которые необходимо перечислить на следующий счет:

- валютный счет 20 203 840 500 600 289 001;

- расчетный счет 20 203 000 600 600 289 001

в ОПЕРУ АИКБ «Ипак йули», 100135, г. Ташкент, ул. Фархадская, 12 А.

ИНН 201122696, МФО 00444, S.W.I.F.T. код — INIPUZ22.

Участники тендера в установленный срок предоставляют по нижеуказанному адресу пакет тендерной документации, состоящий из двух конвертов: первый конверт — «Правовые свидетельства и квалификационные сведения» и второй конверт — «Финансовое предложение». Отбор победителя тендера будет производиться в два этапа:

1. Вскрытие уполномоченной комиссией первого конверта и передача материалов в межведомственную рабочую группу для оценки соответствия участников тендера квалификационным требованиям, предъявляемым к стратегическим инвесторам;
2. Вскрытие и оценка финансовых предложений квалифицированных участников межведомственной рабочей группой и внесение результатов в государственную тендерную комиссию для определения победителя.

При этом преимуществом будет пользоваться участник тендера, соответствующий квалификационным требованиям, готовый предложить наибольшую цену за указанный пакет акций и взять на себя наибольший объем инвестиционных обязательств, с учетом инвестиционных потребностей предприятия.

Инвесторы, ранее участвовавшие в тендере и подававшие тендерные предложения, имеют право оставить свои предложения в силе или подать взамен новые тендерные предложения без какой-либо дополнительной оплаты в сроки, указанные ниже.

Срок приема тендерных предложений истекает в 12.00 по ташкентскому времени 17 октября 2007 года.

Вскрытие первого конверта тендерного предложения состоится в 15.00 по ташкентскому времени 17 октября 2007 года в зале заседаний Госкомимущества Республики Узбекистан (5-й этаж). Вскрытие второго конверта состоится после осуществления оценки соответствия участников тендера квалификационным требованиям на заседании межведомственной рабочей группы.

Участники тендера или их уполномоченные представители, подавшие тендерные предложения в установленном порядке, вправе принять участие при вскрытии первого конверта тендерного предложения.

По всем вопросам, относящимся к проведению тендера, просьба обращаться:

БИПБ, Бюро по индивидуальной приватизации предприятий, Республика Узбекистан, 100003, г. Ташкент, проспект Узбекистанский, 55, здание Госкомимущества, 17-й этаж.  
Внимание Фозилжонна Эркинжона Собиржон угли, генерального директора.  
Телефон +998 (71) 139-22-51. Факс +998 (71) 139-22-79. Эл. почта: ccpbuz@tps.uz

## NOTIFICATION ON PROLONGATION OF TENDER DEADLINE

STATE COMMISSION FOR CONDUCTING TENDERS ON THE SALE  
OF THE STATE PROPERTY TO THE FOREIGN INVESTORS

hereby announces on prolongation of the deadline for receiving Bids till October 17, 2007 of the previously announced tender for sale 369 311 (Three hundred sixty nine thousand and three hundred eleven) shares of common stock of Joint Stock Company «NAVOIAZOT» constituting the aggregate of 49% of the Company's total issued shares with starting bidding price not less than 60 009 600 (sixty million nine thousand and six hundred) US Dollars and investment requirements 42 000 000 (forty two million) US Dollars.

JSC «NAVOIAZOT» is situated in Navoi city. The enterprise has been constructed as specializing on processing of natural gas for the purpose of manufacture of mineral fertilizers, and also the big assortment of products of organic synthesis and acrylic fiber (nitron). Raw material for the basic production are natural gas, air, water, caustic soda, table salt, etc. Primary products of the enterprise are: liquid ammonia technical, nitric acid, ammonium nitrate, ammonium sulfate, ammonia water, acetylene, argon, nitron, acetic acid, sodium cyanide, thiourea, caustic soda and other kinds of chemical products.

Investors interested in participating in the Tender must first submit a properly completed Application for participation and Confidentiality Statement. In that case the Tender Documentation package including Information Memorandum, Tender Rules, Bid Form can be obtained upon presenting to Case by Case Privatization Bureau the filled in and signed Application and Confidentiality Statement along with the copy of the document confirming the payment effected.

The price of the package of bidding documents constitutes USD 2 000 (two thousand), which are to be transferred to the account stated below.

Foreign currency account number: №20 203 840 500 600 289 001 or

Current account number: № 20 203 000 600 600 289 001

in the Joint-stock Innovational-commercial Bank «Ipak-Yoli», TIN: 201122696,

bank code 00444, 12-A, Farhadskaya str., 100135, Tashkent. S.W.I.F.T. code: INIPUZ22

Tender participants within given period of time shall submit a package of Tender Bid, containing two envelope: the first envelope «Legal Authority and Qualification Information» and the second envelope «Financial Proposal» to the address, indicated below. The selection of winner will be carried out in two stages:

1. Opening of the first envelope by the authorized commission and submission the materials to the Interdepartmental Working Group for estimation of conformity of tender participants to the qualification requirements, presented to strategic investors;
2. Opening and estimation of financial proposals of the qualified participants by the Interdepartmental Working Group and submission of the results to the State Tender Commission for determination of the winner.

At that, the preference will be given to the tender participant, which conforms to qualification criteria, ready to offer the highest bid for the above mentioned shares and take upon the highest value of investment obligations.

The Bid submission deadline expires at 12 a.m. Tashkent time on October 17, 2007.

Opening of the first envelope of the Tender Bids will be held in the Meeting Hall of the State Property Committee of the Republic of Uzbekistan (5th floor) at 3 p.m. Tashkent time on October 17, 2007. Opening of the second envelope will be held after estimation of conformity of tender participants to the qualification requirements at the meeting of Interdepartmental Working Group.

Tender participants or their authorized representatives, which have submitted Tender Bids in accordance with established procedure, have the right to participate at the opening of the packages with Tender Bids.

For all issues related to the tender, please contact:

CCPB, Case-by-Case Privatization Bureau State Property Committee Bldg.,  
17th Floor Uzbekistanskaya str. 55 100003 Tashkent, Uzbekistan  
Attention: Mr. Erkinjon S. Foziljonov Director General  
Telephone: +998 (71) 139 22 51 Fax: +998 (71) 139 22 79 E-mail: ccpbuz@tps.uz

4 октября 2007 года

**ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТЕНДЕРЕ**

**ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОМИССИЯ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ТЕНДЕРНЫХ ТОРГОВ ПРИ ПРОДАЖЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ИМУЩЕСТВА ИНОСТРАННЫМ ИНВЕСТИТОРАМ**

в соответствии с постановлением Президента Республики Узбекистан от 20.07.2007 г. № ПП-672 объявляет о проведении открытого тендера по реализации 51% пакета акций **ОТКРЫТОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «УЗБЕКИСТОН ШАМПАНИ»**

Предлагается к продаже 86 219 (восемьдесят шесть тысяч двести девятнадцать) штук простых именных акций **ОАО «Узбекистон шампани»**, что составляет 51% всех эмитированных предприятием акций. Стартовая цена пакета акций — не менее **2 318 000** (два миллиона триста восемнадцать тысяч) долл. США. Инвестиционные обязательства составляют не менее **1 200 000** (один миллион двести тысяч) долл. США.

ОАО «Узбекистон шампани» расположено в г. Ташкенте. Предприятие введено в эксплуатацию в 1942 году. Основным видом деятельности предприятия является производство шампанских и других различных газированных винных напитков, а также обработка виноматериалов.

Инвесторы, желающие участвовать в тендере, должны подать соответствующим образом заполненную и подписанную заявку на участие и заявление о соблюдении конфиденциальности. С запросами можно обращаться по нижеуказанному адресу.

Пакет тендерной документации, включающий информационный материал, правила проведения тендера, форму тендерного предложения и проект договора о покупке объекта, может быть получен после его оплаты и предоставления в Госкомимущество заполненной и подписанной заявки и заявления о соблюдении конфиденциальности с приложением копии документа, подтверждающего оплату.

Стоимость пакета тендерной документации составляет 500 (пятьсот) долл. США, которые необходимо перечислить на один из указанных счетов Госкомимущества Республики Узбекистан:

- валютный счет 20203840500600289001;  
- расчетный счет 20203000600600289001  
в ОПЕРУ АИКБ «Ипак йули», 100135, г. Ташкент, ул. Фархадская, 12 А, ИНН 201122696, код банка 00444, S.W.I.F.T. код: INIPUZ22.

Срок приема тендерных предложений истекает в 12.00 по ташкентскому времени 1 ноября 2007 года.

Вскрытие пакетов с тендерными предложениями состоится в 15.00 по ташкентскому времени 1 ноября 2007 года в зале заседаний Госкомимущества Республики Узбекистан (5-й этаж).

Участники тендера или их уполномоченные представители, подавшие тендерные предложения в установленном порядке, вправе присутствовать при вскрытии пакетов с тендерными предложениями.

По всем вопросам, относящимся к проведению тендера, просьба обращаться в Главное управление Госкомимущества Республики Узбекистан по адресу:

Республика Узбекистан, 100003, г.Ташкент, проспект Узбекистанский, 55.  
Внимание Турсунова Мухаммаджона Бахтиёровича.  
Телефон +998 (71) 139-22-55. Факс +998 (71) 139-20-72.  
Эл. почта: ves@spc.gov.uz, gki-gu@rambler.ru

**INVITATION TO TENDER**

**STATE COMMISSION FOR CONDUCTING TENDERS ON THE SALE OF STATE PROPERTY TO FOREIGN INVESTORS**

Hereby announces on the basis of the Resolution of the President of the Republic of Uzbekistan № PP-672 as of July 20, 2007

**THE OPEN TENDER FOR PRIVATIZATION SALE OF 51% SHARES OF JOINT STOCK COMPANY «UZBEKISTON SHAMPANI»**

86 219 (eighty six thousand two hundred nineteen) ordinary registered shares of **JSC «Uzbekiston shampani»** constituting the aggregate of 51% of the enterprise's total issued shares are offered for sale. Starting bidding price for the said package of shares is **USD 2 318 000** (two million three hundred eighteen thousand). The investment obligations constitute not less than **USD 1 200 000** (one million two hundred thousand).

JSC «Uzbekiston shampani» is located in Tashkent city and was established in 1942. The main type of activity of the enterprise is manufacturing champagn and other various types of sparkling wine products, as well as processing of wine materials.

Investors interested in participating in the Tender must submit a properly completed Application for participation and Confidentiality Statement. With the inquiries please contact address shown below.

The package of Bidding Documentation, which includes Information Memorandum, Tender Rules and Bid Form can be obtained upon presenting to the State Property Committee filled in and signed Application and Confidentiality Statement along with a copy of the proof of payment made.

The price of the package of Bidding Documentation constitutes USD 500 (five hundred), which need to be transferred to either of the following accounts:

USD Account: 20203840500600289001  
UZS Account: 20203000600600289001  
in the JICB "Ipak Yoli"  
TIN 201122696, bank code 00444  
S.W.I.F.T. code: INIPUZ22

The Bid submission deadline expires at 12 a.m. (Tashkent time) on 1th of November 2007.

Opening of the packages with Tender Bids will be held in the Meeting Hall of the State Property Committee of the Republic of Uzbekistan (5th floor) at 3 p.m. (Tashkent time) on 1th of November 2007.

Tender participants or their authorized representatives, who would submit Tender Bids in accordance with the established procedures, have the right to participate at the opening of the packages with Tender Bids.

For all issues related to the tender, please contact:

State Property Committee 55, Uzbekistanskaya str., 100003 Tashkent, Uzbekistan  
Attention: Muhammadjon B. Tursunov  
Telephone: +998 (71) 139 22 55 Fax: +998 (71) 139 20 72  
Email: ves@spc.gov.uz, gki-gu@rambler.ru

**ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТЕНДЕРЕ**

**ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОМИССИЯ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ТЕНДЕРНЫХ ТОРГОВ ПРИ ПРОДАЖЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ИМУЩЕСТВА ИНОСТРАННЫМ ИНВЕСТИТОРАМ**

в соответствии с постановлением Президента Республики Узбекистан от 20 июля 2007 года № ПП-672 объявляет о проведении

**ОТКРЫТОГО ТЕНДЕРА ПО РЕАЛИЗАЦИИ 85,2% ПАКЕТА АКЦИЙ ОТКРЫТОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «КУКОН СУПЕРФОСФАТ ЗАВОДИ»**

Предлагается к продаже 249 293 (двадцать сорок девять тысяч двести девяносто три) простых именных акции **ОАО «Кукон суперфосфат заводи»**, что составляет 85,2% всех эмитированных предприятием акций. Стартовая цена пакета акций — не менее **3 615 000** (три миллиона шестьсот пятнадцать тысяч) долл. США. Инвестиционные обязательства составляют не менее **5 000 000** (пять миллионов) долл. США.

ОАО «Кукон суперфосфат заводи» расположено в г. Коканде Ферганской области. Завод возник на базе тукосмесительной фабрики в 1935 году. В 1946 году началось производство аммонизированного суперфосфата. Предприятие является единственным в республике, производящим аммонизированный суперфосфат, который является высокоэффективным фосфорным удобрением и используется в сельском хозяйстве для любых культур, на любых почвах.

Инвесторы, желающие участвовать в тендере, должны подать соответствующим образом заполненную и подписанную заявку на участие и заявление о соблюдении конфиденциальности. С запросами можно обращаться по нижеуказанному адресу.

Пакет тендерной документации, включающий информационный меморандум, правила проведения тендера, форму тендерного предложения и проект договора о покупке акций, может быть получен после его оплаты и предоставления в Бюро по индивидуальной приватизации предприятий заполненной и подписанной заявки и заявления о соблюдении конфиденциальности с приложением копии документа, подтверждающего оплату.

Стоимость пакета тендерной документации составляет 500 (пятьсот) долл. США, которые необходимо перечислить на один из следующих счетов Госкомимущества Республики Узбекистан:

- валютный счет 20203840500600289001;  
- расчетный счет 20203000600600289001  
в ОПЕРУ АИКБ «Ипак йули», ИНН 201122696, код банка 00444, г. Ташкент, 100135, ул. Фархадская, 12-А, S.W.I.F.T. код — INIPUZ22.

Срок приема тендерных предложений истекает в 12.00 по ташкентскому времени 1 ноября 2007 года.

Вскрытие пакетов с тендерными предложениями состоится в 15.00 по ташкентскому времени 1 ноября 2007 года в зале заседаний Госкомимущества Республики Узбекистан (5-й этаж).

Участники тендера или их уполномоченные представители, подавшие тендерные предложения в установленном порядке, вправе присутствовать при вскрытии пакетов с тендерными предложениями.

По всем вопросам, относящимся к проведению тендера, просьба обращаться:

Рабочий орган Госкомимущества:  
БИПБ, Бюро по индивидуальной приватизации предприятий, Республика Узбекистан, г. Ташкент, 100003, проспект Узбекистанский, 55, здание Госкомимущества, 17-й этаж.  
Внимание Фозилжонова Эркинжона Собиржон угли, генерального директора.  
Телефон +998 (71) 139-22-51. Факс +998 (71) 139-22-79. Эл. почта: ccpbuz@tps.uz

**INVITATION TO TENDER**

**STATE COMMISSION FOR CONDUCTING TENDERS ON THE SALE OF THE STATE ASSETS TO THE FOREIGN INVESTORS**

based on the Resolution of the President of the Republic of Uzbekistan № PP-672 dated July 20, 2007 hereby announces

**THE OPEN TENDER FOR PRIVATIZATION SALE OF THE 85.2% SHARE PACKAGE OF JOINT STOCK COMPANY "KOKAND SUPERPHOSPHATE PRODUCING FACTORY"**

249 293 (two hundred forty nine thousand two hundred ninety three) ordinary registered shares of Joint Stock Company **"KOKAND SUPERPHOSPHATE PRODUCING FACTORY"** constituting the aggregate of 85.2% of the Company's total issued shares are being offered for sale. Starting bidding price for the said package of shares is **USD 3 615 000** (three million and six hundred fifteen thousand). Investment obligations that investor has to undertake constitute the sum of not less than **USD 5 000 000** (five million).

JSC "KOKAND SUPERPHOSPHATE PRODUCING FACTORY" is situated in Kokand city, Fergana region. The factory was established on the basis of mixed fertilizers factory in 1935. The production of ammoniated superphosphate began in 1946. This is the sole enterprise in the Republic producing ammonium superphosphate which is highly effective phosphoric fertilizer and used in agriculture for any crop and soil.

Investors interested in participating in the tender shall first submit a properly completed and signed Application for participation and Confidentiality Statement. With the inquiries please contact the address indicated below.

The Tender Documentation package including Information Memorandum, Tender Rules, Bid Form can be obtained upon payment made for it, by presenting to Case-by-Case Privatization Bureau the completed and signed Application and Confidentiality Statement together with a copy of the document confirming the payment effected.

The price of the package of bidding documents constitutes USD 500 (five hundred), which are to be transferred to either of the following accounts:

USD Account: 20203840500600289001 or  
UZS Account: 20203000600600289001  
in the JSC ICB of "Ipak Yoli", TIN 201122696, bank code 00444,  
Farhod str., 12-A, Tashkent, 100135 S.W.I.F.T. code: INIPUZ22

The Bid submission deadline expires at 12 a.m. Tashkent time on 1<sup>st</sup> of November 2007. Opening of the packages with Tender Bids will be held in the Meeting Hall of the State Property Committee of the Republic of Uzbekistan (5<sup>th</sup> floor) at 3 p.m. Tashkent time on 1<sup>st</sup> of November 2007.

Tender participants or their authorized representatives, who would submit Tender Bids in accordance with established procedures, have the right to participate at the opening of the packages with tender Bids.

For all issues related to the tender, please contact:

The Working Body of the State Property Committee:  
Case-by-Case Privatization Bureau (CCPB) State Property Committee Bldg., 17th  
Floor Uzbekistanskaya str. 55, 100003, Tashkent, Uzbekistan  
Attention: Mr. Erkinjon S. Foziljonov Director General  
Telephone: +998 (71) 139 22 51 Fax: +998 (71) 139 22 79 Email: ccpbuz@tps.uz

**ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТЕНДЕРЕ**

**ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОМИССИЯ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ТЕНДЕРНЫХ ТОРГОВ ПРИ ПРОДАЖЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ИМУЩЕСТВА ИНОСТРАННЫМ ИНВЕСТИТОРАМ**

в соответствии с постановлением Президента Республики Узбекистан от 20 июля 2007 года № ПП-672 объявляет о проведении

**ОТКРЫТОГО ТЕНДЕРА ПО РЕАЛИЗАЦИИ 47% ПАКЕТА АКЦИЙ ОТКРЫТОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «КУКОН СПИРТ»**

Предлагается к продаже 4 760 015 (четыре миллиона семьсот шестьдесят тысяч пятнадцать) простых именных акций **ОАО «Кукон спирт»**, что составляет 47% всех эмитированных предприятием акций. Стартовая цена пакета акций — не менее **8 159 000** (восемь миллионов сто пятьдесят девять тысяч) долларов США. Инвестиционные потребности предприятия составляют **3 000 000** (три миллиона) долларов США. При этом преимуществом будет пользоваться участник тендера, готовый предложить наибольшую цену за 47% акций ОАО «Кукон спирт» и принять на себя наибольший объем инвестиционных обязательств, исходя из инвестиционных потребностей предприятия.

ОАО «Кукон спирт» расположено в г. Коканде Ферганской области. Предприятие было построено в 1983 году с ориентацией на производство этилового пищевого спирта. Производственная мощность предприятия составляет 2,4 млн. декалитров в год. Предприятие является самым крупным производителем спирта в Республике Узбекистан.

Инвесторы, желающие участвовать в тендере, должны подать соответствующим образом заполненную и подписанную заявку на участие и заявление о соблюдении конфиденциальности. С запросами можно обращаться по указанному ниже адресу.

Пакет тендерной документации, включающий информационный меморандум, правила проведения тендера, форму тендерного предложения и проект договора о покупке акций, может быть получен после его оплаты и предоставления в Бюро по индивидуальной приватизации предприятий заполненной и подписанной заявки и заявления о соблюдении конфиденциальности с приложением копии документа, подтверждающего оплату.

Стоимость пакета тендерной документации составляет 2 000 (две тысячи) долларов США, которые необходимо перечислить на один из указанных счетов Госкомимущества Республики Узбекистан:

Валютный счет № 20203840500600289001  
Расчетный счет № 20203000600600289001  
в ОПЕРУ АИКБ «Ипак йули» 100135, г. Ташкент, ул. Фархадская, 12-А  
ИНН 201122696, МФО 00444  
S.W.I.F.T. код: INIPUZ22

Срок приема тендерных предложений истекает в 12.00 по ташкентскому времени 1 ноября 2007 года.

Вскрытие пакетов с тендерными предложениями состоится в 15.00 по ташкентскому времени 1 ноября 2007 года в зале заседаний Госкомимущества Республики Узбекистан (5-й этаж).

Участники тендера или их уполномоченные представители, подавшие тендерные предложения в установленном порядке, вправе присутствовать при вскрытии пакетов с тендерными предложениями.

По всем вопросам, относящимся к проведению тендера, просьба обращаться:

Рабочий орган Госкомимущества:  
БИПБ, Бюро по индивидуальной приватизации предприятий, Республика Узбекистан, г. Ташкент, 100003, проспект Узбекистанский, 55, здание Госкомимущества, 17-й этаж.  
Внимание Фозилжонова Эркинжона Собиржон угли, генерального директора  
Телефон +998 (71) 139 22 51 Факс +998 (71) 139 22 79 Эл. почта: ccpbuz@tps.uz

**INVITATION TO TENDER**

**STATE COMMISSION FOR CONDUCTING TENDERS ON THE SALE OF THE STATE ASSETS TO THE FOREIGN INVESTORS**

based on the Resolution of the President of the Republic of Uzbekistan № PP-672 dated July 20, 2007 hereby announces

**THE OPEN TENDER FOR PRIVATIZATION SALE OF THE 47% SHARE PACKAGE OF JOINT STOCK COMPANY "KUKON SPIRIT"**

4 760 015 (four million seven hundred sixty thousand fifteen) ordinary registered shares of Joint Stock Company **"Kukon spirit"** constituting the aggregate of 47% of the Company's total issued shares are being offered for sale. Starting bidding price for the said package of shares is **USD 8 159 000** (eight million one hundred fifty nine thousand). Investment requirements of the enterprise constitute the sum of **USD 3 000 000** (three million). At that, the preference will be given to the tender participant ready to offer the highest bid for the 47% of shares of the enterprise and undertake the highest amount of investment obligations based on investment requirements of the enterprise.

JSC "Kukon spirit" is situated in Kukon city, Fergana region. The enterprise was constructed in 1983 with orientation to produce mineral fertilizers. Since 1991, the enterprise has changed its type of activity and has been producing ethyl alcohol. Production capacity of the enterprise is 2.4 million decalitres per year. Presently it is the largest producer of ethyl alcohol in Uzbekistan.

Investors interested in participating in the tender shall first submit a properly completed and signed Application for participation and Confidentiality Statement. With the inquiries please contact the address indicated below.

The Tender Documentation package including Information Memorandum, Tender Rules, Bid Form can be obtained upon payment made for it, by presenting to Case-by-Case Privatization Bureau the completed and signed Application and Confidentiality Statement together with a copy of the document confirming the payment effected.

The price of the package of bidding documents constitutes USD 2 000 (two thousand), which are to be transferred to either of the accounts stated below.

Foreign currency account number: 20 203 840 500 600 289 001 or  
Current account number: 20 203 000 600 600 289 001  
in the JSC Innovational-commercial Bank «Ipak-Yoli», TIN: 201122696, bank code 00444, 12-A,  
Farhadskaya str., 100135, Tashkent. S.W.I.F.T. code: INIPUZ22

The Bid submission deadline expires at 12 a.m. Tashkent time on November 1, 2007.

Opening of the packages with Tender Bids will be held in the Meeting Hall of the State Property Committee of the Republic of Uzbekistan (5th floor) at 3 p.m. Tashkent time on November 1, 2007.

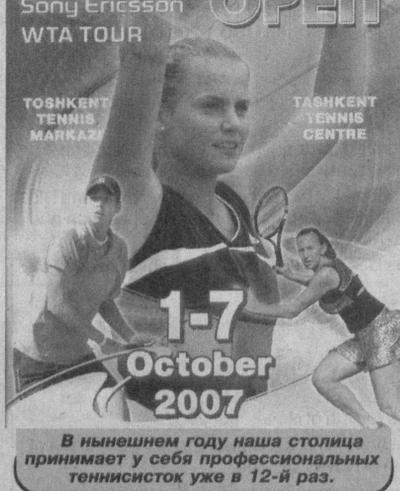
Tender participants or their authorized representatives, who have submitted Tender Bids in accordance with established procedures, have the right to participate at the opening of the packages with tender Bids.

For all issues related to the tender, please contact:

The Work Body of the State Property Committee:  
CCPB, Case-by-Case Privatization Bureau State Property Committee Bldg., 17th  
Floor Uzbekistanskaya str. 55, 100003 Tashkent, Uzbekistan  
Attention: Mr. Erkinjon S. Foziljonov Director General  
Telephone: +998 (71) 139 22 51 Fax: +998 (71) 139 22 79 Email: ccpbuz@tps.uz

## Спортивная арена

## Звезды теннисного «космодрома» в Ташкенте



(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Начав свою историю в 1996 году в ранге рядового Челленджера, уже через три года турнир был присвоен IV категории в Туре Женской теннисной ассоциации. Именно

Аманмуратову также открыли именно эти соревнования. После победы в 2000 году на «Tashkent open» рейтинг Ироды поднялся до шестнадцатой ступени WTA, а Агюль сумела стать теннисисткой первой сотни.

**Как сказала на пресс-конференции супервайзер «Tashkent open» Катрин Холл, хотя уровень Открытого чемпионата Ташкента с каждым годом становится все выше и значительней, тем не менее он по-прежнему остается именно тем желанным для юных спортсменок «космодромом», где зажигают новые «звезды» и открывается дорога в большую спортивную жизнь.**

«Tashkent open» дал путевку в «большой» теннис многим сегодня уже известным в мире спортсменкам. Любимицы ташкентских болельщиков — Ироду Туляганову и Агюль

И вот яркая победа в минувшую субботу нашей юной соотечественницы 14-летней дебютантки ташкентки Александры Колесниченко над 27-летней теннисисткой, занимающей 175-ю ступень в списке игроков WTA Tour, Андой Перяну из Румынии. Впервые попав на «взрослые» соревнования и участвуя в квалификационном турнире благодаря предоставленной ей организаторами турнира wild card, Александра сумела показать достаточно зрелую игру с прекрасной техникой и тактикой.

Анда Перяну к концу первого сета уже праздновала победу, ведя на тайбрейке со счетом 5:0, видимо, и не ожидала такой прыти от юной узбекистанки. Буквально за считанные минуты Колесниченко смогла выиграть подряд семь мячей и победить! Второй сет довершил разгром опытной румынской теннисистки — 6:2. И хотя последняя игра отборочного тура, которая состоялась между Александрой Колесниченко и Жанг Шуай из Китая, выбила нашу теннисистку из последующей борьбы (счет игры 5:7, 5:7), симпатии зрителей и высокая оценка специалистов остались за нашей юной спортсменкой.

Ситуация на кортах Ташкентского теннисного центра меняется буквально каждый час. Так, в первый день игр основной сетки своих болельщиков очень порадовала Агюль Аманмуратовна, соперницей которой стала чешская спортсменка Хана Сромова. После достаточно напряженного матча наша чемпионка смогла одержать убедительную победу над не менее титулованной (139-й рейтинг) теннисисткой — 6:3, 7:6. Во втором круге Агюль предстоит встретиться с более сильной соперницей — россиянке Ольгой Пучковой, на сегодняшний день имеющей 73-й рейтинг WTA. Кроме того, победа над Пучковой необходима нам еще и потому, что накануне она выиграла у любимицы ташкентской публики Ироды Тулягановой — 7:5, 6:3 и выбила ее из дальнейшей борьбы.

Другие представительницы Узбекистана, которые только начинают свое восхождение по лестнице мирового тенниса, — Дилара Саидходжаева и Влада Екшибарова смогли-таки удивить и порадовать болельщиков. Хотя Диларе, 1 145-й в рейтинге и впервые получившей wild card в основную сетку такого крупного турнира, противостояла входящая во вторую сотню рейтинга украинка Мири Корытцева, наша спортсменка изрядно «потрепала нервы», выиграв один гейм в первом и два во втором сетах.

Другой новичок основной сетки «Tashkent open» Влада Екшибарова (рейтинг 525) сумела пробиться во второй круг соревнований, обыграв занимающую 71-ю ступень мирового рейтинга россиянку Аллу Кудрявцеву — 6:2, 6:3.

Насколько нынешний турнир станет успешным для наших девушек, мы узнаем уже в предстоящее воскресенье, когда вслед за финальной игрой состоится официальная церемония закрытия этого большого теннисного праздника. Так что отечественным любителям тенниса предстоит наблюдать за триумфом очередной победительницы «Tashkent open-2007».

Татьяна КОВАЛЬ.

## ЛИДИРУЕТ АНДИЖАНКА

**Завершившееся в Ташкенте первенство Узбекистана по бадминтону среди юниоров 1991 года рождения и моложе принесло долгожданные, но неожиданные результаты.**

## В БАДМИНТОНЕ

В самом престижном номере программы — личном первенстве, словом сложившаяся традиция, на высшую ступень пьедестала почета впервые взшла областная спортсменка — пятнадцатилетняя андижанка Сурайе Ахмеджанова.

Хотя бадминтону как олимпийскому виду спорта уже более ста лет, у нас он начал развиваться всего шесть лет назад, — говорит генеральный секретарь федерации бадминтона Олег Саватогин. — Естественно, что первоначально секции бадминтона открылись в Ташкенте, поэтому столичные спортсмены всегда были на голову выше своих соперников из областей и на соревнованиях республиканского уровня все места на пьедестале почта оставались стабильно за ними. Благодаря поддержке Министерства по делам культуры и спорта, некоторым другим организациям наш вид спорта, особенно в последние годы, получил стабильное развитие и в некоторых регионах Узбекистана. И вот первый результат — в списке лидеров молодая перспективная спортсменка из области.

Бесспорно, что такому молодому виду, как бадминтон, сложно конкурировать с уже занявшими свою нишу в числе популярных и любимых узбекистанцами спортивными дисциплинами, такими, как борьба, бокс, теннис, футбол... Но уже сегодня можно сказать, что бадминтон с каждым годом приобретает все больше поклонников в нашей стране.

В пяти номинациях, которые вошли в программу соревнований, лидировали по-прежнему столичные спортсмены. Так, в личном первенстве у юниоров первого места удостоился Эмиль Миргалаудинов, в парном разряде — дуэты Согдiana Ходжанязова — Мария Саватогина и Эмиль Миргалаудинов — Темура Каримова, в миксте победителем стал дуэт Эмиль Миргалаудинов — Согдiana Ходжанязова.

И хотя по итогам первенства места распределились традиционно: Ташкент (1-е место), Андижан (2-е место), Фергана (3-е место), уже можно говорить о набирающей силу спортсменке из регионов Узбекистана, готовых дать достойный отпор своим именитым столичным товарищам и показать хорошую игру. Сегодня это уже свершившийся факт.

Татьяна НИКОНЕНКО.

## К вершинам успеха

Сегодня в Узбекистане много одаренных молодых боксеров, которые только делают первые шаги в профессиональном боксе. Для них этот спорт — стремление стать лучше, увереннее в своих силах. И в этом отношении очень важно создать все необходимые условия: оснастить тренировочные базы современным инвентарем, построить необходимое количество спортивных школ, регулярно проводить турниры как местного значения, так и международного уровня...

Среди тех, кто взялся выполнять столь сложные задачи, и спортивный клуб «Фавзл-Мунаввар», возглавляет который Шухрат Хайдаров, человек увлеченный, энергичный и целеустремленный. Помогает ему в этом и генеральный директор Узметкомбината Александр Фарманов, который является большим поклонником этого вида спорта. При их непосредственном участии в Бекабаде уже в девятый раз прошли соревнования по профессиональному боксу.

Стоит отметить, что с каждым разом статус этих соревнований становится все выше. И это неудивительно, ведь на кону — рейтинговые очки, а

значит — лучший получает право выступать в титульных боях. Именно в Бекабаде наши земляки впервые стали участвовать в статусных соревнованиях. В нынешний раз на бой, посвященный дню независимости Узбекистана, собрались боксеры из Узбекистана, России и Кыргызстана. В этот день кроме рейтинговых очков разыгрывался еще и специальный приз лучшему боксеру вечера. Награда особая, ведь вручал ее Константин Цзю — легенда мирового бокса. По специальному приглашению он посетил Бекабад, где также провел мастер-класс.

Еще задолго до его приезда огромное количество поклонников собралось перед тренировочным залом, вооружившись ручками и плакатами, чтобы взять автограф у кумира. С ними Константин Цзю поделился секретом своих побед. А он у чемпиона, по сути дела, прост — не лениться, ставить перед собой цель и добиваться ее, тренироваться до последней капли пота. Цзю отметил также и красивые бои, показанные узбекистанскими спортсменами на вечеру бокса.

В первой схватке только начинающий свой путь профессионала Хасан



Наша страна — родина многих великих палванов. Эта истина лишняя раз нашла подтверждение в красивой и убедительной победе Руслана Чагаева, принесшей ему звание сильнейшего боксера мира в самой престижной весовой категории WBA. Она придала и новый импульс к развитию профессионального бокса в Узбекистане — многие юности буквально на следующий день записались в спортивные секции.

Умаров по очкам сумел сломить сопротивление Асрора Сотыволдиева из Андижана. Это его второй бой и вторая победа. В другой встрече Шерзод Мамаджанов из Ханабда выиграл у Шерзода Назарова, тренирующегося в Москве. Для представителя Ханабда это также вторая победа. Она особенно приятна тем, что его соперник до этого провел шесть боев, в пяти из которых победил нокаутом.

Россиянин Мамед Мамедов проиграл другому представителю Ханабда Зоихуд Худайбердыеву. Мамедов хоть и продержался все шесть раундов, но

несколько раз был послан в нокаунт. В третьем раунде завершился техническим нокаутом бой Икбола Курбанова из Андижана и Махсудбека Акбарова из Оша. Представитель Кыргызстана повредил ногу и не смог продолжить бой.

Один из самых талантливых молодых боксеров бекабадеца Абдулазиз Матазимов в четвертом раунде победил москвича Александра Щедрина. Убедительная победа спортсмена, не знакомого поражений.

Тарас КУЧЕРЕНКО.

**Закончился 22-й тур чемпионата Узбекистана по футболу. СУЖАЕТСЯ КРУГ ПРЕТЕНДЕНТОВ**

В Фергане состоялся принципиальный матч конкурентов на места в призовой тройке — местного «Нефтчи» с «Кызылкумом» из Зарафшана. Хозяева победили 4:2 и тем самым лишили гостей практической возможности на медали. Тройка же лидеров набрала очередные очки. «Пахтакор» в Сарниесе обыграл местный «Туполан» — 1:0, ташкентский «Куруччи» — «Бухару» — 2:0, а «Машъал» из Мубарека в гостях выиграл у «Вобкента» из Бухарской области — 4:2. Остальные матчи закончились так: «Шуртан» (Гузар) — «Металлур» (Бекабад) — 2:1, «Локомотив» (Ташкент) — «Трактор» (Ташкент) — 2:1, «Андижан» — «Самарканд-Д» — 0:1, «Насиф» (Карши) — «Навбахор-Н» (Наманган) — 1:0.

Александр ХОРИН.

**Гражданам Республики Польша в Республике Узбекистан**

**21 октября 2007 года состоится выборы в Сейм и Сенат Республики Польша.**

Избирательный участок № 176 в Узбекистане расположен на территории Посольства Республики Польша в Ташкенте по адресу: г. Ташкент, 700084 (Юнусабадский район), ул. Фирдавсий, 66.

Голосование будет проходить с 6.00 до 20.00 по местному времени.

Заявление о внесении в список избирателей можно подать консулу устно, письменно, по телефону, телеграфу, телефаксу или электронной почте.

В заявлении необходимо указать фамилию и имя, имя отца, дату рождения, место проживания избирателя, номер актуального польского паспорта, а также место и дату его выдачи, также номер PESEL, если имеется. Заявление можно подать не позднее пяти дней до выборов.

**Подробная информация по телефону: 120 86 52.**

Тамара НИЗЭЛ-БОЛОЗ,  
Консул Республики Польша в Ташкенте

**АВТОМОБИЛИ МАРКИ GAZ**

от официального эксклюзивного дистрибьютора в Узбекистане AVTODOM PLUS

**GAZ-3221 Микроавтобус.**  
Количество пассажирских мест - 13, 15.

**GAZ-31105 «Волга»**

**GAZ-33023 «Фермер».**  
Грузоподъемность - 1,5 т, количество мест - 6.

**GAZ-32214 (4x4) «Скорая помощь»**

**GAZ-3307**  
для перевозки газовых баллонов (40 шт.).

**GAZ-2705**  
Цельнометаллический фургон.  
Грузоподъемность - 1,3 т, количество мест - 3 или 7.

**GAZ-3309 Турбодизель.**  
Грузоподъемность - 4,5 т, количество мест - 2.

**GAZ-3307 Автовакуатор.**

**GAZ-3302 Хлебовоз,** количество лотков - 112 шт., количество мест - 3.

**РЕАЛИЗУЕТ СО СКЛАДА В г. ТАШКЕНТЕ АВТОШИН ПРОИЗВОДСТВА ОАО «ОМСКШИНА»**

Товар сертифицирован

Организация предлагает широкий выбор автомобилей марки «GAZ»  
Автомобили «Волга» Микроавтобусы 6-15 мест  
Цельнометаллические фургоны 3-7 мест, г/л 0,8 т  
Грузовики г/л 1,5 - 4,5 т

А также принимает заказы на поставку спецтехники:  
«Скорая помощь»: «Волга», «Газель», «Соболь»  
Грузовики: продовольственные, промтоварные, изотермические, хлебные, вакуумные ассенизаторы, автодропольдомини, автомастерские, буровые, мусоровозы, мобильные билборды, автовакуаторы  
Автоцистерны: «Молоко», топливозаправщики, самосвалы

**ФОРМА ОПЛАТЫ ЛЮБАЯ**

Республика Узбекистан, 100015, г. Ташкент, ул. Шахрисабзская, 16а. Тел./факс: (998-71) 132-16-38, 132-10-35, 132-03-62. Телефоны горячей линии: 126-12-94, 126-25-42.  
E-mail: info@auto.uz, web-site: www.auto.uz

**Obywatele Rzeczypospolitej Polskiej w Republice Uzbekistan**

**Dnia 21 października 2007 roku przeprowadzone zostaną wybory do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej.**

Siedziba Obwodowej Komisji Wyborczej Nr 176 w Uzbekistanie znajduje się na terenie Ambasady RP w Taszkencie przy ulicy Firdawсий 66.  
Głosowanie odbędzie się w godzinach od 6.00 do 20.00 czasu miejscowego.  
Zgłoszenie do spisu wyborców można wnieść do konsula ustnie, pisemnie, telefonicznie, telegraficznie, telefaksem lub pocztą elektroniczną.  
Zgłoszenie powinno zawierać nazwisko i imię ojca, datę urodzenia, miejsce zamieszkania (pobytu) wyborcy, numer ważnego polskiego paszportu a także miejsce i datę jego wydania oraz numer PESEL, jeśli wyborca go posiada. Zgłoszenia można dokonać najpóźniej w 5 dniu przed dniem wyborów.

**Szczegółowe informacje pod nr telefonu 120 86 52.**

Тамара НИЗИОЛ - БОЛОЗ  
Консул Республики Польша в Ташкенте

**Народное слово**  
Халқ сўзи

**УЧРЕДИТЕЛИ:**  
Олий Мажлис  
Республики Узбекистан  
и Кабинет Министров  
Республики Узбекистан

**Главный редактор Уткир РАХМАТОВ**  
Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 002. Индекс 166. Заказ G-927.  
Объем 2 печ. л. Тираж 9394. Способ печати офсетный. Формат А-2.  
Газета сверстана оператором ЭВМ В. ШЕВНИНЫМ.  
Время подписания в печать по графику — 21.00.

**Отделы редакции:**  
Общественно-политической жизни — 136-29-89  
Экономики — 133-48-04  
Международной жизни, новостей и спорта — 133-95-01  
Науки, образования и здравоохранения — 133-67-55  
Культуры, духовности и просветительства — 133-67-55  
Обращений и связей с общественностью — 133-78-92  
Секретариат — 133-28-49  
Рекламы — 136-09-25

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает. За достоверность рекламных материалов редакция ответственности не несет.  
\* Адрес: 100000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.  
Адрес в Интернете: [Http: Narodnoeslovo.uz](http://Narodnoeslovo.uz)  
E-mail: info@narodnoeslovo.uz

Дежурный редактор И. МУДАРИСОВ.  
Дежурный С. АЗИМБЕТОВА.  
Старший корректор Л. ЛЕБЕДЬВА.